
THE BUILDINGS AND MOBILE HOMES ACT
(C.C.S.M. c. B93)

Manitoba Building Code, amendment

Regulation 4/2008
Registered January 11, 2008

Manitoba Regulation 127/2006 amended
1 The Schedule to the *Manitoba Building Code*, Manitoba Regulation 127/2006, is amended by this regulation.

2(1) Subsection 1(7) is amended in the definition "*Residential care facility*"

(a) in the part before clause (a), by adding "licensed under *The Social Services Administration Act*" after "part of a building"; and

(b) in clause (a), by striking out "disorder" and substituting "condition".

2(2) Subsections 2(6), (10), (11) and (14) are repealed.

2(3) The following provisions are amended by striking out "(See Appendix A.)":

(a) subsection 2(8), at the end of clause 4.1.5.15.(1)(a);

LOI SUR LES BÂTIMENTS ET LES MAISONS MOBILES
(c. B93 de la C.P.L.M.)

Règlement modifiant le Code du bâtiment du Manitoba

Règlement 4/2008
Date d'enregistrement : le 11 janvier 2008

Modification du R.M. 127/2006
1 Le présent règlement modifie l'annexe du *Code du bâtiment du Manitoba*, R.M. 127/2006.

2(1) La définition d'« *Établissement de soins en résidence* » figurant au paragraphe 1(7) est modifiée :

a) dans le passage introductif, par adjonction, après « partie de bâtiment », de « autorisé en vertu de la *Loi sur les services sociaux* et »;

b) dans l'alinéa a), par substitution, à « déficience », de « affection ».

2(2) Les paragraphes 2(6), (10), (11) et (14) sont abrogés.

2(3) Les dispositions énumérées ci-dessous sont modifiées de la façon suivante :

a) par suppression de « (voir l'annexe A) » :

(i) le paragraphe 2(8), à la fin de l'alinéa 4.1.5.15. 1)a),

(ii) le paragraphe 2(20), dans l'alinéa 9.25.5.1. 1)a);

(b) subsection 2(13), at the end of sentence 9.3.1.3.(2);

(c) subsection 2(20), at the end of

(i) clause 9.25.5.1.(1)(a), and

(ii) sentence 9.25.5.1.(2).

2(4) The following is added after subsection 2(8):

2(8.1) Sentence 4.1.8.4.(6) is replaced with the following:

6) For the purposes of Sentence 4.1.8.1.(1), the value of S(0.2) in Manitoba is deemed to be zero.

2(5) The following is added after subsection 2(14):

2(14.1) Sentence 9.10.9.16.(3) is replaced with the following:

3) A *storage garage* that serves only the *dwelling unit* to which it is attached or in which it is built, shall be considered as part of that *dwelling unit* and

a) shall be separated from other *occupancies* by a vertical assembly with a fire resistance rating of not less than 45 min, and

b) where there is an *occupancy* above the *storage garage*, that *occupancy* shall be separated from the *storage garage* by an assembly with a fire resistance rating of not less than 1 h.

b) par suppression de « (Voir l'annexe A.) » :

(i) le paragraphe 2(13), à la fin du paragraphe 9.3.1.3. 2),

(ii) le paragraphe 2(20), à la fin de l'alinéa 9.25.5.1. 2).

2(4) Il est ajouté, après le paragraphe 2(8), ce qui suit :

2(8.1) Le paragraphe 4.1.8.4. 6) est remplacé par ce qui suit :

6) Pour l'application du paragraphe 4.1.8.1. 1), la valeur de S(0,2) au Manitoba est réputée être égale à zéro.

2(5) Il est ajouté, après le paragraphe 2(14), ce qui suit :

2(14.1) Le paragraphe 9.10.9.16. 3) est remplacé par ce qui suit :

3) Un *garage de stationnement* qui dessert uniquement le *logement* auquel il est incorporé ou contigu en fait partie intégrante et :

a) doit être isolé des parties de *bâtiment* qui ont un autre *usage* par une construction verticale ayant un *degré de résistance au feu* d'au moins 45 min.;

b) doit, le cas échéant, être isolé de toute partie de *bâtiment* qui a un autre *usage* et qui est située au-dessus de lui par une construction ayant un *degré de résistance au feu* d'au moins 1 h.

2(6) The following is added after subsection 2(15):

2(15.1) The following subsection is added after subsection 9.10.19.:

9.10.19A. Heat Sensors in Storage Garages

9.10.19A.1. Heat Sensors required in Storage Garages

1) A fixed temperature heat sensor shall be installed in each *storage garage* that is within, part of or attached to, a *dwelling unit*.

2) A fixed temperature heat sensor required under Sentence (1) shall

a) be installed on the ceiling of the *storage garage* or, if the *storage garage* has no ceiling, on the bottom of a ceiling joist within the *storage garage*,

b) be installed by permanent connections to an electrical circuit and have no disconnect switch between the overcurrent device and sensor, and

c) be wired so that the activation of the sensor will cause all *smoke alarms* required to be within the *dwelling unit* under Articles 9.10.19.1. and 9.10.19.2. to sound.

2(15.2) Clause 9.12.2.2.(7)(c) is replaced with the following:

c) where the distance from finished ground level to the underside of the joist is not more than 1300 mm and the supports are provided with lateral resistance,

2(6) Il est ajouté, après le paragraphe 2(15), ce qui suit :

2(15.1) Il est ajouté, après l'article 9.10.19., ce qui suit :

9.10.19A. Détecteurs thermiques dans les garages de stationnement

9.10.19A.1. Détecteurs thermiques exigés dans les garages de stationnement

1) Un détecteur thermique à fonctionnement thermostatique doit être installé dans chaque *garage de stationnement* incorporé ou contigu à un *logement*.

2) Le détecteur thermique visé au paragraphe (1) doit :

a) être installé sur le plafond du *garage de stationnement* ou, en l'absence de plafond, sur la partie inférieure d'une solive de plafond du *garage de stationnement*;

b) être raccordé de façon permanente à un circuit électrique, aucun dispositif de sectionnement ne pouvant se trouver entre lui et le dispositif de protection contre les surintensités;

c) être relié électriquement de façon à déclencher tous les *avertisseurs de fumée* devant être installés dans le *logement* conformément aux articles 9.10.19.1. et 9.10.19.2. dès qu'il est déclenché.

2(15.2) L'alinéa 9.12.2.2. 7)c) est remplacé par ce qui suit :

c) dont la distance entre le sol fini et le dessous des solives de plancher ne dépasse pas 1300 mm, pour autant que les supports soient munis de dispositifs assurant la résistance latérale;

2(7) Subsection 2(16) is amended in sentence 9.14.7.3.(1) by striking out "9.15.7.2." and substituting "9.14.7.2."

2(7) Le paragraphe 2(16) est modifié, dans le passage introductif du paragraphe 9.14.7.3. 1), par substitution, à « 9.15.7.2. », de « 9.14.7.2. ».

2(8) Subsection 2(18) is amended in Table 9.15.2.5. by replacing the Design Requirements for Concrete (cast in place) with the following:

2(8) Le paragraphe 2(18) est modifié, dans le tableau 9.15.2.5., par substitution, aux critères de conception s'appliquant au béton (coulé sur place), de ce qui suit :

- Fig. 9.15.2.5.A. Laterally supported walls – One Storey
- Fig. 9.15.2.5.B. Laterally supported walls – Two Storey
- Fig. 9.15.2.5.C. Laterally unsupported walls
- Fig. 9.15.2.5.D. Piers @ 2.5 metres O.C. Maximum
- Fig. 9.15.2.5.E. Piers @ 3 metres O.C. Maximum
- Fig. 9.15.2.5.F. Attached garage *foundation*

- Fig. 9.15.2.5.A. Murs à appui latéral – un *étage*
- Fig. 9.15.2.5.B. Murs à appui latéral – deux *étages*
- Fig. 9.15.2.5.C. Murs sans appui latéral
- Fig. 9.15.2.5.D. Dés @ 2,5 mètres c. à c. maximum
- Fig. 9.15.2.5.E. Dés @ 3 mètres c. à c. maximum
- Fig. 9.15.2.5.F. Fondations d'un garage *attenant*

2(9) Subsection 2(18) is amended by replacing Figure 9.15.2.5.C. with Figure 9.15.2.5.C. to this regulation.

2(9) Le paragraphe 2(18) est modifié par substitution, à la figure 9.15.2.5.C., de la figure 9.15.2.5.C. du présent règlement.

2(10) Subsection 2(18) is amended by adding Figure 9.15.2.5.F. to this regulation after Figure 9.15.2.5.E.

2(10) Le paragraphe 2(18) est modifié par adjonction de la figure 9.15.2.5.F. du présent règlement après la figure 9.15.2.5.E.

2(11) Subsection 2(20) is amended by replacing the first row of Table 9.25.5.2. with the following:

2(11) Le paragraphe 2(20) est modifié par substitution, à la première rangée du tableau 9.25.5.2., de ce qui suit :

Interior and Exterior <i>Foundation Walls</i> ⁽³⁾⁽⁴⁾	RSI-3.5 (R-20) or RSI-2.1 (R-12) on the inside wall with RSI-0.88 (R-5) on the outside wall	RSI-3.5 (R-20) or RSI-2.1 (R-12) on the inside wall with RSI-0.88 (R-5) on the outside wall
---	---	---

Murs de <i>fondations</i> intérieurs et extérieurs ^{3 4}	RSI-3,5 (R-20) ou RSI-2,1 (R-12) pour le mur intérieur et RSI-0,88 (R-5) pour le mur extérieur	RSI-3,5 (R-20) ou RSI-2,1 (R-12) pour le mur intérieur et RSI-0,88 (R-5) pour le mur extérieur
---	--	--

2(12) Subsection 2(22) is amended in sentence 10.1.3.2.(1), by striking out "(See Appendix A.)".

2(13) Subsection 3(2) is amended in the last two rows of Table 2.2.2.3. by striking out "Architect and Professional Engineer" and substituting "Architect or Professional Engineer".

Coming into force

3(1) Subject to subsection (2), this regulation comes into force on the day it is registered under *The Regulations Act*.

3(2) The following provisions come into force on October 1, 2008:

(a) subsection 2(5);

(b) subsection 2(15.1), as enacted by subsection 2(6);

(c) subsection 2(11).

2(12) Le paragraphe 2(22) est modifié, dans le paragraphe 10.1.3.2. 1), par suppression de « (Voir l'annexe A.) ».

2(13) Le paragraphe 3(2) est modifié, dans les deux dernières rangées du tableau 2.2.2.3., par substitution, à « Architecte et ingénieur », de « Architecte ou ingénieur ».

Entrée en vigueur

3(1) Sous réserve du paragraphe (2), le présent règlement entre en vigueur à la date de son enregistrement sous le régime de la *Loi sur les textes réglementaires*.

3(2) Les dispositions suivantes entrent en vigueur le 1^{er} octobre 2008 :

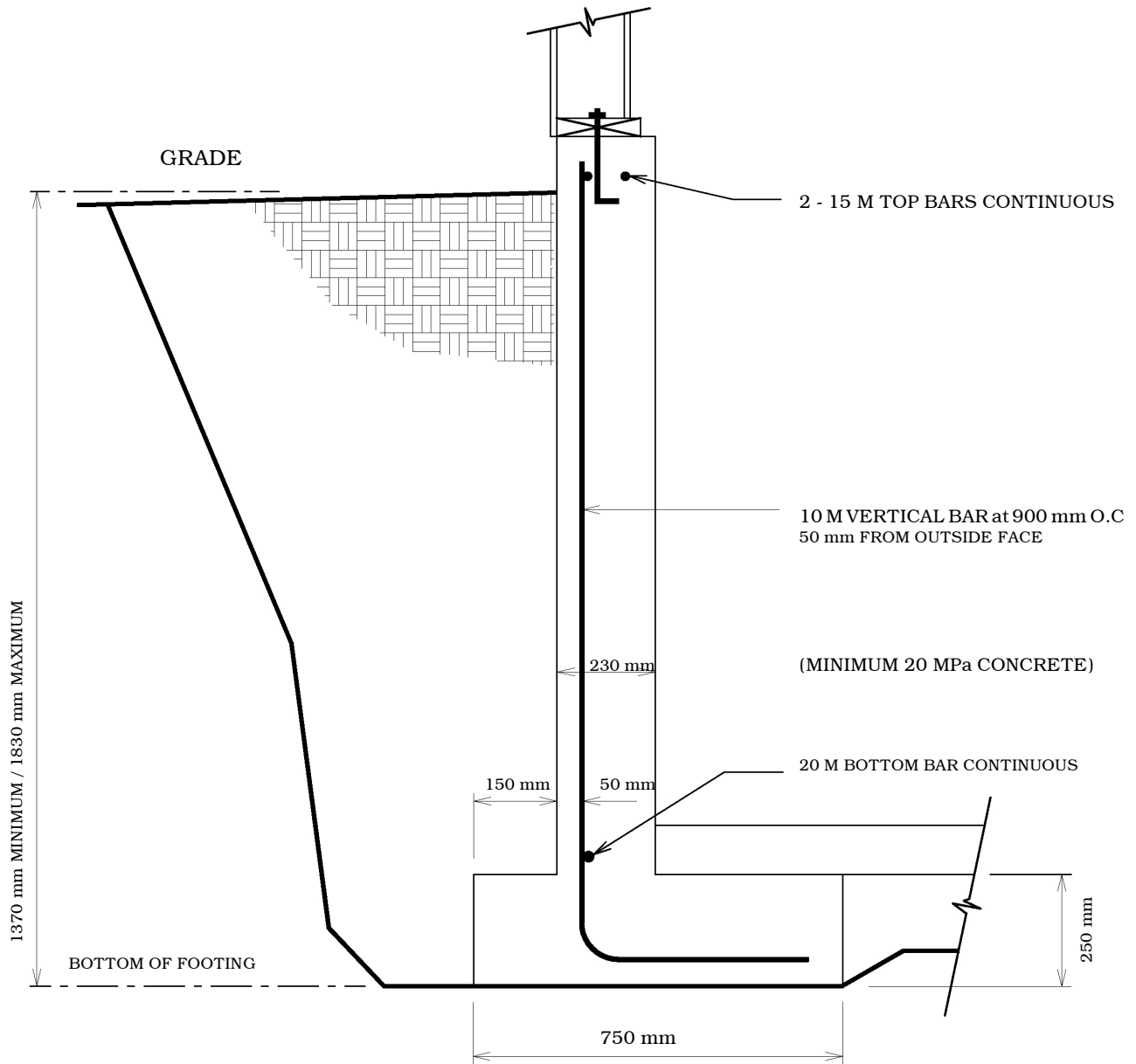
a) le paragraphe 2(5);

b) le paragraphe 2(15.1), édicté par le paragraphe 2(6);

c) le paragraphe 2(11).

Figure 9.15.2.5.C.
Forming part of subsection 9.15.2.5(1)

MINIMUM REINFORCEMENT FOR
LATERALLY UNSUPPORTED FOUNDATION WALLS
UP TO 12 METRES IN LENGTH AND IN FINE-GRAINED SOILS

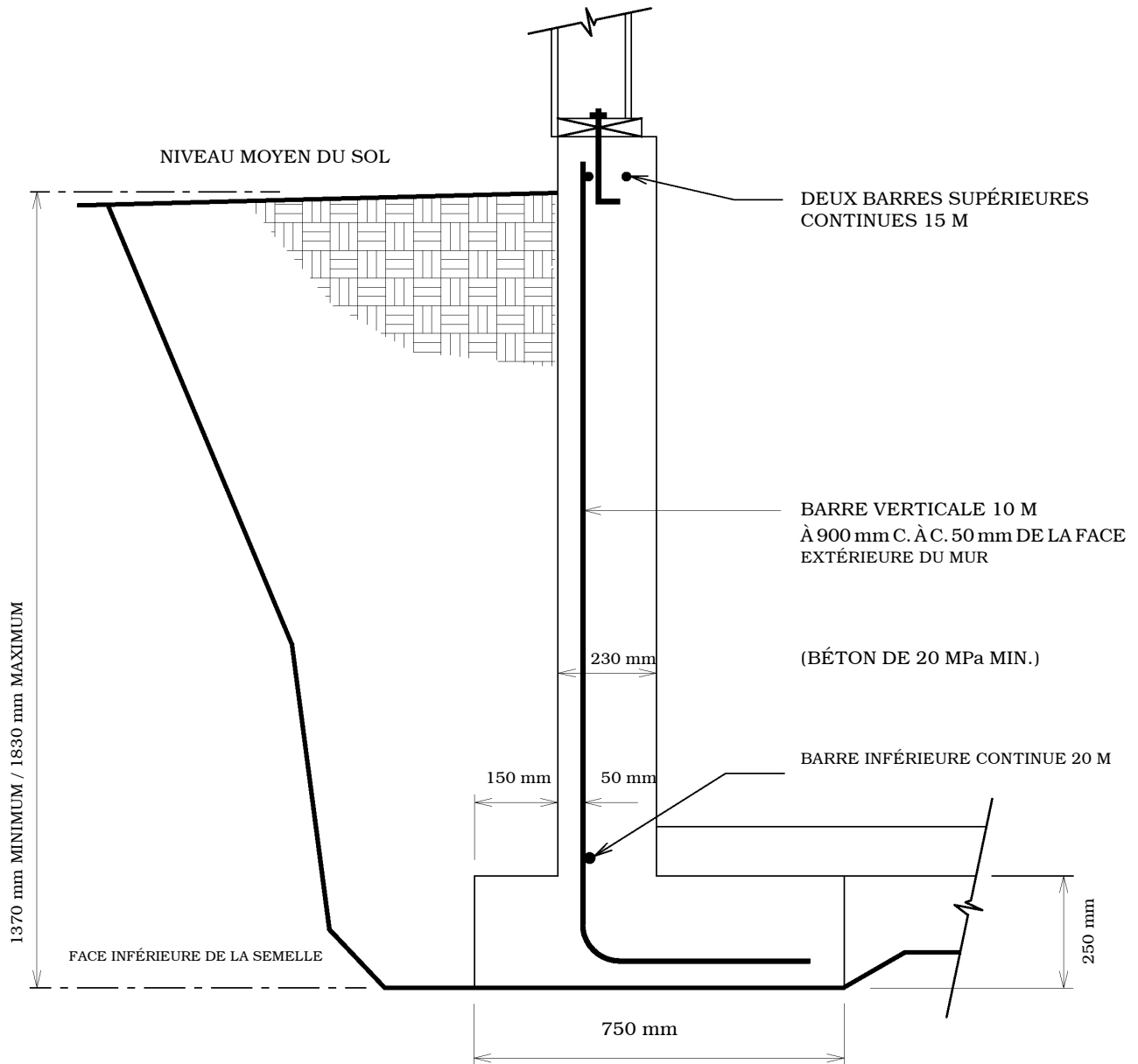


NOTES :

- 1) walls over 12 metres in length shall be designed by a *professional engineer*.
- 2) "M" means Metric bar

Figure 9.15.2.5.C.
faisant partie intégrante de la sous-section 9.15.2.5.1)

CONSOLIDATION MINIMALE DES
MURS DE FONDATION SANS APPUI LATÉRAL
JUSQU'À 12 MÈTRES DE LONG DANS UN SOL À TEXTURE FINE

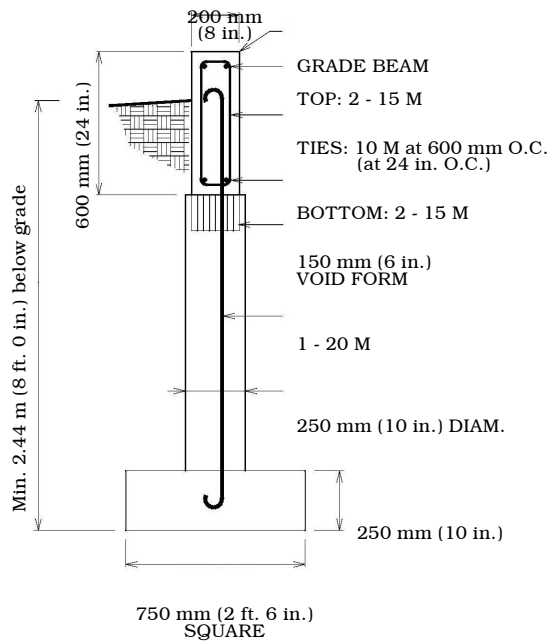


NOTES :

- 1) Les murs de plus de 12 mètres de long doivent être conçus par un *ingénieur*.
- 2) « M » désigne une barre métrique.

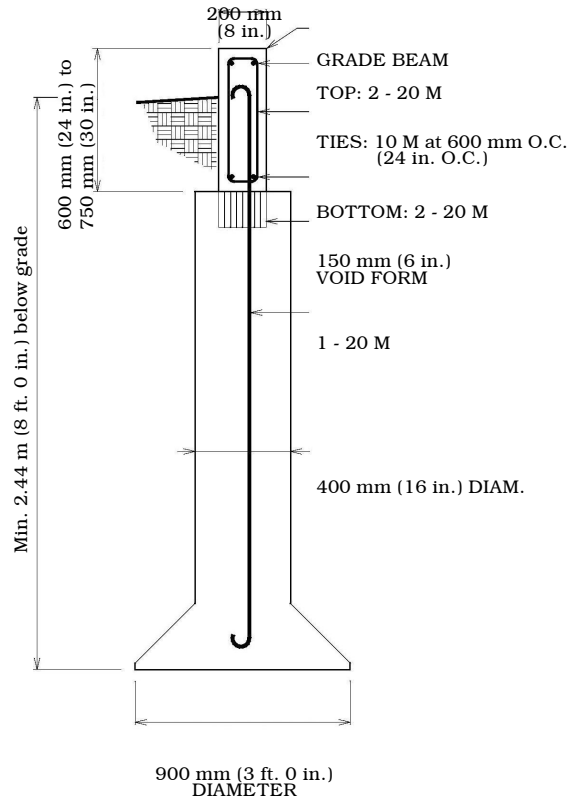
Figure 9.15.2.5.F.
Forming part of subsection 9.15.2.5.(1)

MINIMUM REINFORCEMENT FOR
ONE STOREY ATTACHED GARAGE GRADE BEAMS
IN FINE-GRAINED SOILS



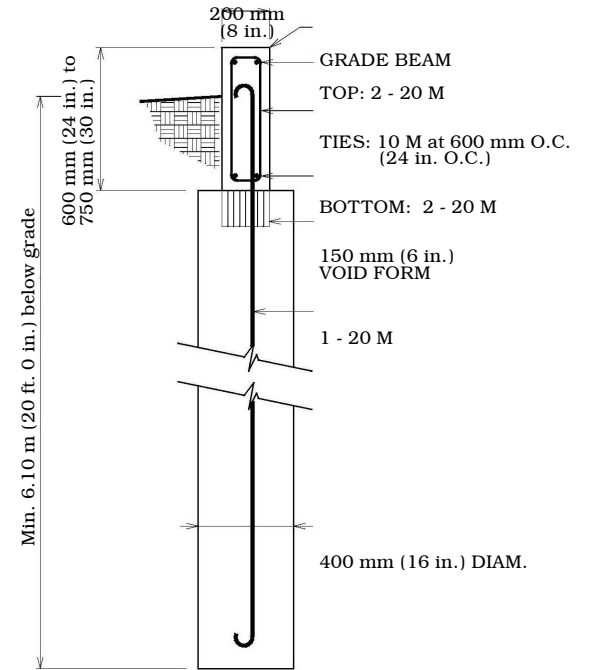
PIER and PAD

Maximum spacing: 2.44 m O.C. (8 ft. 0 in. O.C.)



BELLED PILE

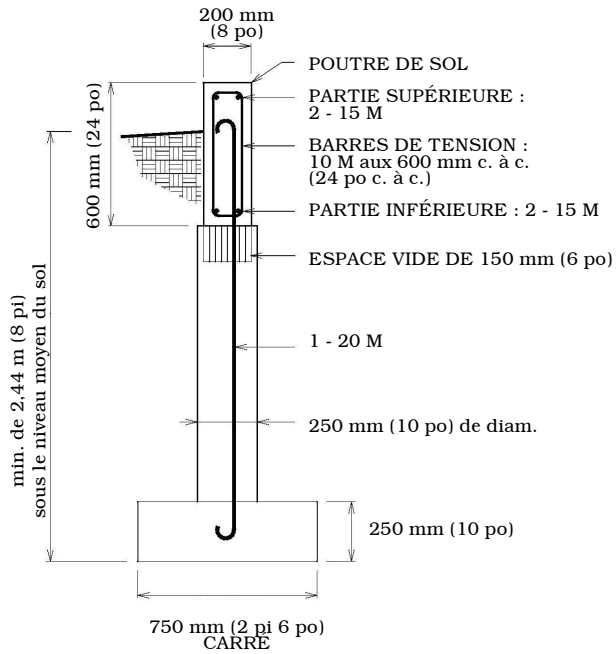
Maximum spacing: 3.66 m O.C. (12 ft. 0 in. O.C.)



FRICTION PILE

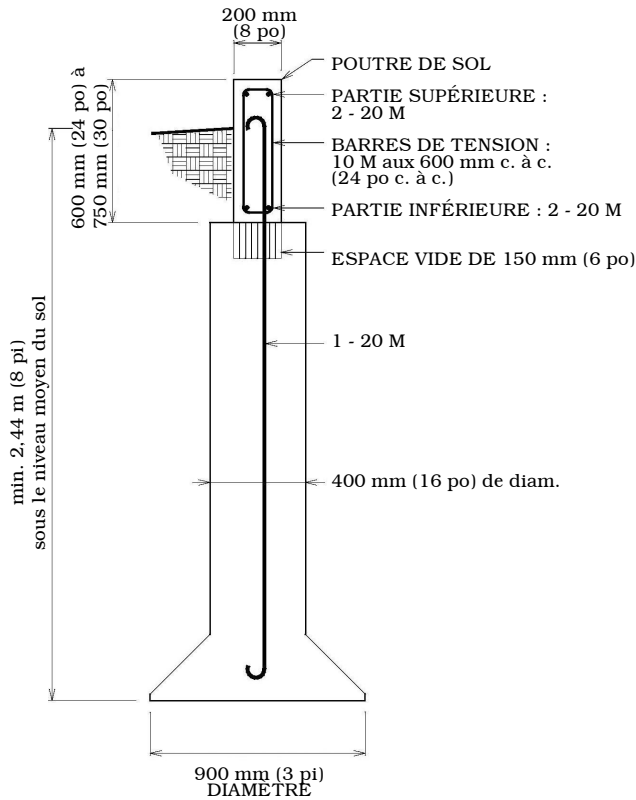
Maximum spacing: 3.66 m O.C. (12 ft. 0 in. O.C.)

Figure 9.15.2.5.F.
 faisant partie intégrante de la sous-section 9.15.2.5. 1)
CONSOLIDATION MINIMALE DES POUTRES SUR LE SOL DANS DES
SOLS À TEXTURE FINE POUR LES GARAGES ATTENANTS D'UN ÉTAGE



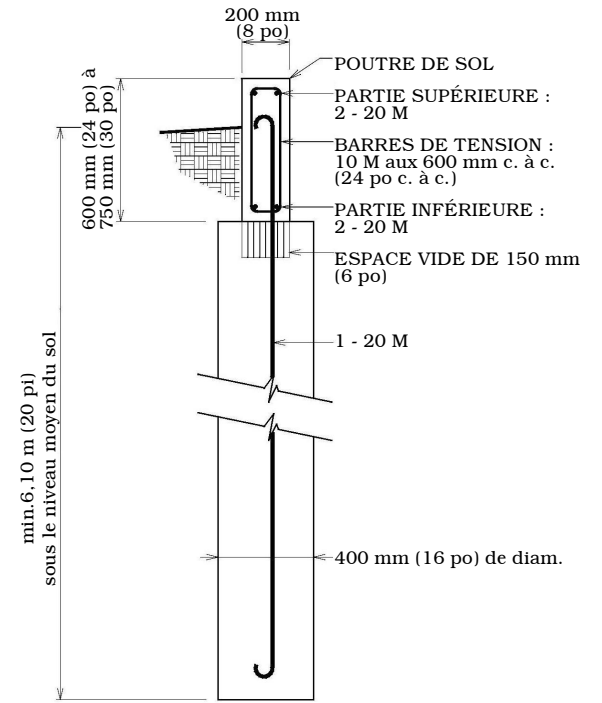
DÉS ET MASSIF

Espacement max. de 2,44 m c. à c. (8 pi c. à c.)



PIEU ÉCLATÉ

Espacement max. de 3,66 m c. à c. (12 pi c. à c.)



PIEU FLOTTANT

Espacement max. de 3,66 m c. à c. (12 pi c. à c.)